

[Texte]

Le coprésident (M. Joyal): Est-ce qu'il y a d'autres propositions que les honorables membres de ce Comité voudraient porter à notre attention? Oui.

M. Corbin: Monsieur le président, après l'expérience de ce matin et vu que fort probablement nous aurons à siéger non seulement avec régularité mais, j'ai l'impression, de longues heures, je voudrais demander au coprésident de demander aux autorités de la logistique de nous fournir des fauteuils quand même un peu plus convenables. Je suis assis sur une chaise, ce matin, qui, à toutes fins pratiques est défoncée, je n'ai même pas eu le temps de la changer... oui... et les maux de tête...

Mr. Crombie: For the headache...

M. Corbin: Monsieur le président, non, non. C'est une question pratique. Il y aura peut-être lieu aussi, monsieur le président...

Le coprésident (M. Joyal): S'il vous plaît, à l'ordre, à l'ordre.

M. Corbin: Je n'ai pas terminé. Et la façon dont la table est disposée ici, j'ai un collègue à l'autre bout qui fait une intervention, je ne le vois pas, bien souvent on a de la difficulté à entendre et je voudrais pouvoir quand même regarder mon interlocuteur. Je pense qu'on pourrait disposer les tables d'une façon à ce que tout le monde puisse se voir.

Les Conservateurs ont beau rire, monsieur le président, mais je pense que vu l'importance de la question que nous débattons il y a lieu quand même d'assurer un minimum de facilités, un minimum de décorum pour que nous puissions faire notre travail à l'aise. C'est tout ce que je demande. Et si les députés Conservateurs veulent faire leur travail sur des tables de bingo, c'est leur choix!

Le coprésident (M. Joyal): Merci, monsieur Corbin. Je verrai à ce que votre point que vous soulevez soit discuté avec les personnes responsables de la préparation et de la disposition de cette salle.

Monsieur Epp?

Avant, monsieur Mackasey.

Monsieur Epp.

Mr. Mackasey: I would like to ask Mr. Chairman what time he intends to adjourn. Do you have any particular hour?

Le coprésident (M. Joyal): Je suis, bien sûr, entre les mains du Comité pour ces décisions. Vous savez qu'habituellement la procédure des comités c'est d'ajourner à 12 h 30 pour l'heure du lunch et je voudrais recevoir vos opinions à cet effet, quand nous devrions ajourner et quand nous devrions nous réunir à nouveau aujourd'hui.

Monsieur Mackasey.

Mr. Mackasey: Mr. Chairman, I presume that that was the practice and I know that several of us have luncheon engagements that are being jeopardized at the moment and members all have to be back in the House at 2 o'clock.

[Traduction]

The Joint Chairman (Mr. Joyal): Are there any other proposals which the hon. members of this committee would like to draw to our attention?

Mr. Corbin: Mr. Chairman, after this morning's experience and since we will probably be sitting not only regularly but for long stretches of time, I would like to ask the Joint Chairman to request those responsible for material arrangements to provide us with more acceptable seating. The chair that I have is about ready to fall apart and I did not even have the time to change it... yes... and headaches...

M. Crombie: Pour les maux de tête...

Mr. Corbin: No, Mr. Chairman. This is a practical matter and it might also be advisable, Mr. Chairman...

The Joint Chairman (Mr. Joyal): Order please.

Mr. Corbin: I have not finished. The way the table is laid out prevents me from seeing a colleague at the other end when he is speaking, and we sometimes have difficulty in hearing. I certainly want to see the members as they speak. I think it should be possible to lay out the tables so that we can see each other.

The Conservatives may laugh, Mr. Chairman, but I think that in view of the importance of the matter we are discussing, the material facilities should be up to certain minimum standards so that we may work comfortably and there should be a certain amount of decorum. This is all I am asking for. If the Conservative members would rather sit around bingo tables, it is their choice!

The Joint Chairman (Mr. Joyal): Thank you, Mr. Corbin. I will see that the point you brought up is referred to those responsible for the preparation and the layout of this room.

Mr. Epp?

Before Mr. Mackasey.

Mr. Epp.

M. Mackasey: Je voudrais demander au président à quelle heure il compte lever la séance. Avez-vous fixé une heure particulière?

The Joint Chairman (Mr. Joyal): I am, of course, ready to follow the desire of the committee with respect to such a decision. You know that committees usually adjourn at 12.30 for lunch and I would like to hear your opinions about the time of adjournment and when we should meet again today.

Mr. Mackasey.

M. Mackasey: Monsieur le président, je pensais que nous suivrions notre pratique habituelle. Plusieurs d'entre-nous avons des engagements pour l'heure du lunch; nous risquons de ne pas pouvoir les honorer et tous les députés doivent être à la Chambre à 14 heures.